



Seite 1

MAIER
Typo & Litho

Rheinstraße 44 · 76185 Karlsruhe
Fon 0721/95 26 10 · Fax 95 26 199
info@maier-ll.de · www.maier-ll.de

DHU

Omida
Rheuma Gel
50g **GI**

253 966 42-1

Ident-Nr.

420x148 / 2-seitig

Format

schwarz

Farben

-

Grundliste

18.01.2005

Neusatz

25.01.2005

Korrektur

Freigabe

ISDN-Versand an:

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes oder des Apothekers bzw. der Ärztin oder der Apothekerin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

OMIDA Rheuma Gel

Homöopathisches Arzneimittel

Wann wird OMIDA Rheuma Gel angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann OMIDA Rheuma Gel bei

- degenerativen rheumatischen Erkrankungen der Gelenke, mit Muskelverspannungen
 - Verstauchungen, Verrenkungen, Zerrungen
 - Hexenschuss
- angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob OMIDA Rheuma Gel gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf OMIDA Rheuma Gel nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Omida Rheuma Gel darf nicht angewandt werden bei:

- Kindern unter 2 Jahren
- offenen Wunden
- Überempfindlichkeit auf einen Inhaltsstoff, vor allem gegen Rhus toxicodendron (Giftsumach).

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf OMIDA Rheuma Gel während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

OMIDA Rheuma Gel darf während der Schwangerschaft und Stillzeit nicht angewendet werden.

Wie verwenden Sie OMIDA Rheuma Gel?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben 3 mal täglich die Menge eines ca. 5– 10 cm langen Gelstrangs auf die schmerzhaften Stellen verteilen. Das Gel vorzugsweise leicht einmassieren oder einen Salbenverband anlegen. Es empfiehlt sich, die Behandlung mit OMIDA Rheuma Gel nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt bzw. Ihrer Ärztin über einen längeren Zeitraum durchzuführen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. mit Ihrer Ärztin oder Apothekerin.

Welche Nebenwirkungen kann OMIDA Rheuma Gel haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von OMIDA Rheuma Gel auftreten:

OMIDA Rheuma Gel kann lokale allergische Symptome auslösen und eine Überempfindlichkeit, vor allem gegen Rhus toxicodendron (Giftsumach) hervorrufen.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin informieren.

Bei der Anwendung von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie OMIDA Rheuma Gel ab und informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP.» bezeichneten Datum verwendet werden.

Bei Raumtemperatur (15–25°C) und vor Kindern geschützt aufbewahren.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin.

Was ist in OMIDA Rheuma Gel enthalten?

1 g Gel enthält:

Ledum palustre (Sumpfporst) TM (Vorschrift 12a HAB)	50 mg
Rhus toxicodendron (Giftsumach) TM (Vorschrift 12a HAB)	50 mg
Symphytum officinale (Wallwurz) TM (Vorschrift 12b HAB)	100 mg

Dieses Präparat enthält die zusätzlichen Hilfsstoffe: Wasser, Alkohol und Carbomer 980.

52990 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie OMIDA Rheuma Gel? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken ohne ärztliche Verschreibung.

Tube zu 50 g.

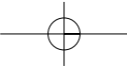


OMIDA

Zulassungsinhaber:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

Diese Packungsbeilage wurde im Dezember 2004 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.



Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin ou du pharmacien.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

OMIDA Gel antirhumatismal

Médicament homéopathique

Quand le gel antirhumatismal OMIDA est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, le gel antirhumatismal OMIDA peut être utilisé en cas de

- rhumatismes articulaires dégénératifs s'accompagnant de contractures
- entorses, luxations, claquages
- lumbago.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si le gel antirhumatismal OMIDA peut être utilisé simultanément.

Quand le gel antirhumatismal OMIDA ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Le gel antirhumatismal OMIDA ne doit pas être utilisé en cas de :

- chez les enfants de moins de 2 ans
- sur les plaies ouvertes
- en cas de hypersensibilité à l'un des composants, en particulier à Rhus toxicodendron (sumac vénéneux).

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien si vous

- souffrez d'une autre maladie,
- êtes allergique,
- prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

Le gel antirhumatismal OMIDA peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Le gel antirhumatismal OMIDA ne doit pas être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement.

Comment utiliser le gel antirhumatismal OMIDA?

Sauf prescription contraire du médecin, appliquer 3 fois par jour un segment de gel de 5 à 10 cm sur les endroits douloureux. Etendre en frictionnant ou recouvrir d'un pansement. Le gel antirhumatismal OMIDA ne devrait pas être utilisé en traitement prolongé sans autorisation médicale.

Adressez-vous à votre médecin ou pharmacien si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires le gel antirhumatismal OMIDA peut-il provoquer?

Les effets secondaires suivants peuvent survenir lors de l'utilisation du gel antirhumatismal OMIDA:

Le gel antirhumatismal OMIDA peut provoquer des symptômes allergiques locaux et des réactions d'hypersensibilité, notamment à Rhus toxicodendron (sumac vénéneux).

Si vous remarquez d'autres effets secondaires, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez d'utiliser le gel antirhumatismal OMIDA et informez votre médecin ou votre pharmacien.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP.» sur le récipient.

Conserver le médicament à température ambiante (15 - 25°C) et hors de portée des enfants.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Que contient le gel antirhumatismal OMIDA?

1 g de gel contient:

Ledum palustre (lédon des marais) TM (prescription 12a HAB)	50 mg
Rhus toxicodendron (sumac vénéneux) TM (prescription 12a HAB)	50 mg
Symphytum officinale (consoude officinale) TM (prescription 12b HAB)	100 mg

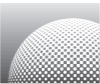
Le produit contient en outre les excipients suivants: eau, alcool et Carbomer 980.

52990 (Swissmedic)

Où obtenez-vous le gel antirhumatismal OMIDA? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie sans ordonnance médicale.

Tube de 50 g.



OMIDA

Titulaire de l'autorisation:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

Cette notice d'emballage a été contrôlée par les autorités des médicaments (Swissmedic) en décembre 2004.



Seite 2

MAIER
Typo & Litho

Rheinstraße 44 · 76185 Karlsruhe
Fon 0721/95 26 10 · Fax 95 26 199
info@maier-ll.de · www.maier-ll.de

DHU

Omida
Rheuma Gel
50g **GI**

253 966 42-1

Ident-Nr.

420x148 / 2-seitig

Format

schwarz

Farben

-

Grundliste

18.01.2005

Neusatz

25.01.2005

Korrektur

Freigabe

ISDN-Versand an:

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico o del farmacista, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Gel OMIDA contro i reumatismi

Medicamento omeopatico

Quando si usa il gel OMIDA contro i reumatismi?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici il gel OMIDA contro i reumatismi può essere usato nei casi di

- malattie reumatiche degenerative delle articolazioni con contratture muscolari
- distorsioni slogature, stiramenti
- lombaggine.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare il gel OMIDA contro i reumatismi.

Quando non si può usare il gel OMIDA contro i reumatismi e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

Il gel OMIDA contro i reumatismi non può essere usato in caso di

- se si tratta di bambini meno di 2 anni
- in caso di ferite aperte ed infette
- in caso di allergia nota ad una della sostanze attive, in particolare al Rhus toxicodendron (sommacco velenoso).

Informi il suo medico o il suo farmacista se

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie
- assume altri medicamenti o fa uso di medicamenti per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa).

Si può impiegare il gel OMIDA contro i reumatismi durante la gravidanza o l'allattamento?

Il gel OMIDA contro i reumatismi non può essere usato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare il gel OMIDA contro i reumatismi?

Salvo diversa prescrizione medica, applicare 3 volte al giorno una striscia di 5 - 10 cm di gel sulla parte colpita e massaggiare leggermente oppure applicare una fascia. Si consiglia di prolungare per

lunghi periodi di tempo il trattamento con il gel OMIDA contro i reumatismi solo dopo aver consultato il medico.

Se pensa che il medicamento agisca in modo troppo debole o troppo forte, ne parli con il medico o il farmacista.

Quali effetti collaterali può avere il gel OMIDA contro i reumatismi?

In seguito all'uso del gel OMIDA contro i reumatismi è possibile osservare gli effetti collaterali seguenti:

Il gel OMIDA contro i reumatismi può provocare localmente dei sintomi allergici locali o un' allergia, in particolare al Rhus toxicodendron (sommacco velenoso).

Se osserva effetti collaterali non menzionati, dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.

Con l'assunzione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere interrompa il trattamento con il gel OMIDA contro i reumatismi e informi il suo medico o il suo farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP.» sulla confezione.

Conservare il medicinale a temperatura ambiente (15 - 25°C) e lontano dalla portata dei bambini.

Per ulteriori informazioni si rivolga al medico o al farmacista.

Che cosa contiene il gel OMIDA contro i reumatismi?

1 g di gel contiene:

Ledum palustre (rosmarino di palude) TM

(prescrizione 12a HAB) 50 mg

Rhus toxicodendron (sommacco velenoso) TM

(prescrizione 12a HAB) 50 mg

Symphytum officinale (sinfito) TM

(prescrizione 12b HAB) 100 mg

Questo preparato contiene inoltre gli eccipienti seguenti : acqua, alcool e carbomer 980.

52990 (Swissmedic)

Dov'è ottenibile il gel OMIDA contro i reumatismi? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia senza prescrizione medica.

Tubo da 50 g.



Titolare dell'omologazione:

OMIDA AG, 6403 Küsnacht a. R.

OMIDA

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2004 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).